



# スカーレットジェム

Scarlet Gem Badis / Scarlet Badis

*Dario dario*

## 基本プロフィール / Basic profile

名前 スカーレットジェム

学名 *Dario dario*

原産地 インド北東部。アッサム州・西ベンガル州のブラマプトラ川につながる水域。

体の特徴 成熟したオスは、赤い体に青白く光る帯と暗い縦帯。メスは小さく、色は控えめ。

最大全長 約2cm前後。標準体長ではオス約1.5cmの記録。

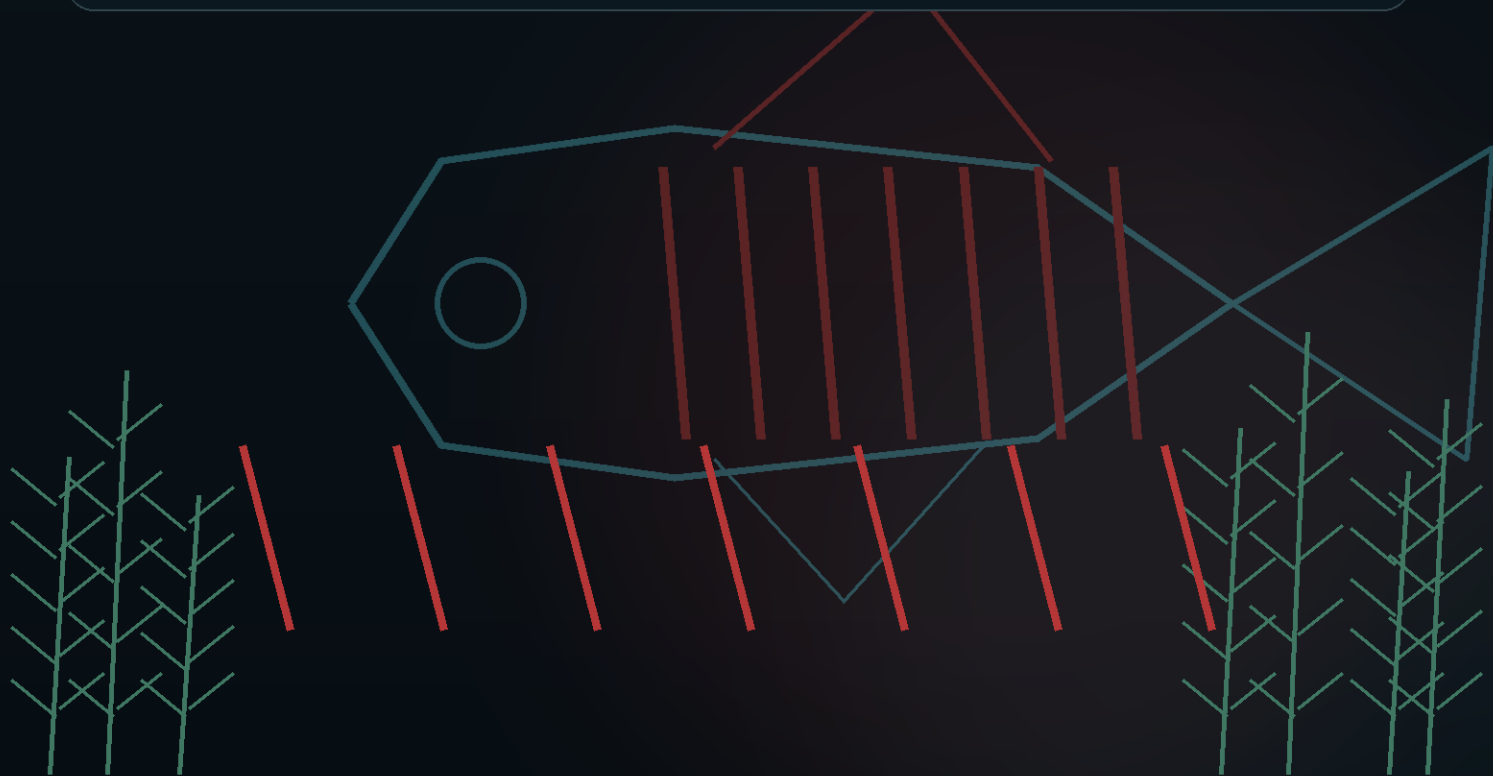
# 赤い宝石に見える理由

Why it looks like a living scarlet gem

## | 色と模様 / Color and pattern

スカーレットジェムの名は、赤く光る小さな宝石のような姿から広まりました。成熟したオスには、体を横切る暗い帯が並び、その間に赤と青みのある光が入ります。小さい魚は目立ちにくいと思われがちですが、この魚は反対です。体が小さいからこそ、ひとつひとつの色の線がぎゅっと集まり、ふっと向きを変えた瞬間にきらりと目を引きます。

The name Scarlet Gem grew from the look of a tiny red jewel. Mature males carry dark bars across the body, with red and bluish flashes between them. Small fish are often easy to miss, but this one is different. Because the body is so small, every stripe seems packed tightly together, and a simple turn can make the fish sparkle.



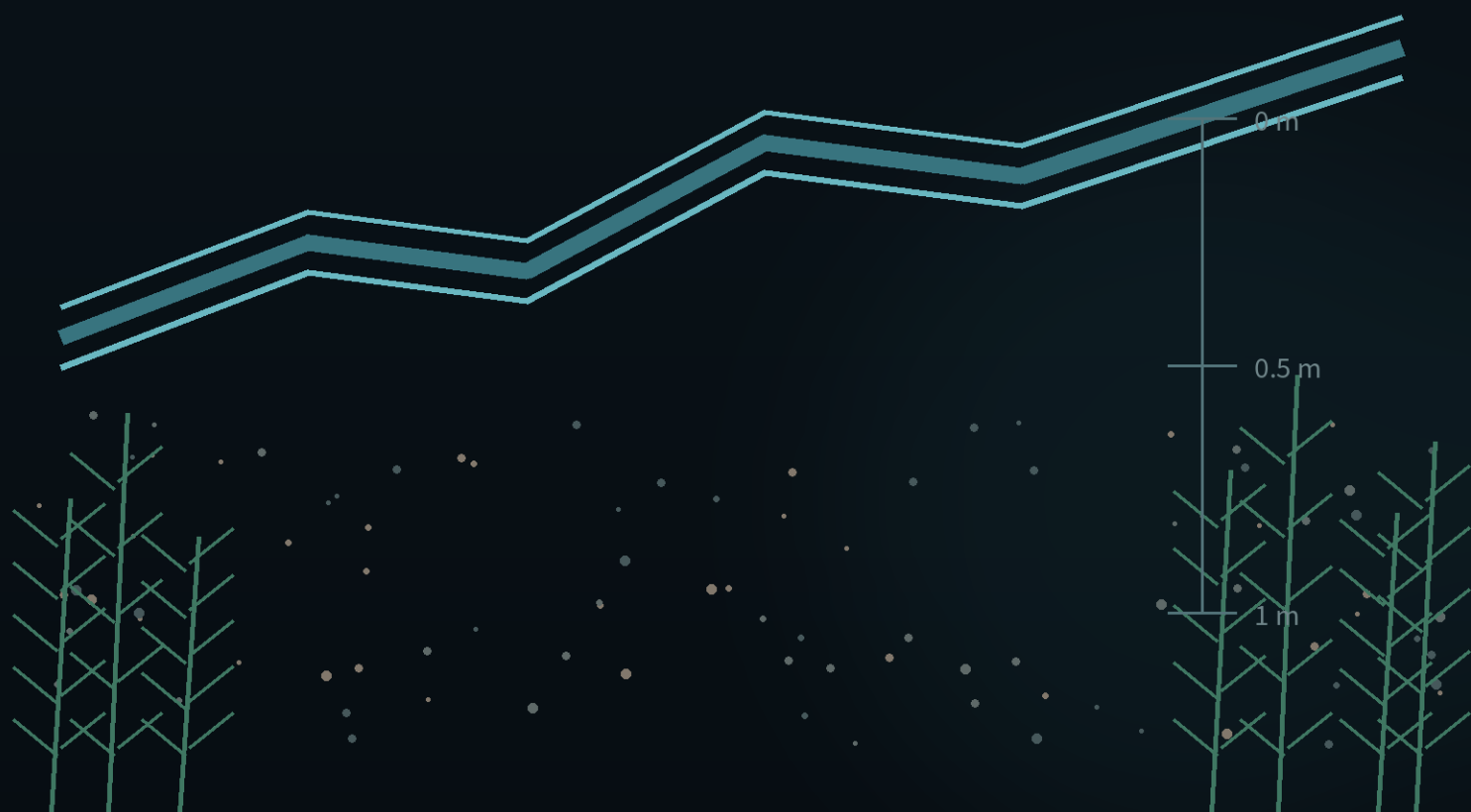
# 水草のすき間で暮らす

A fish from shallow green waters

## 原産地の風景 / Native waters

ふるさとは、インド北東部のブラマプトラ川へ注ぐ水域です。記録に残る場所は、大きな川のまんなかではなく、乾いた季節には幅数m、水深数十cmほどになる澄んだ小川のような場所でした。底には砂や細かな砂利があり、水草が濃く茂ります。スカーレットジェムは、その緑のすき間を静かに進む、とても小さな淡水魚です。

Its home is in waters connected to the Brahmaputra River in north-eastern India. Records describe not the rushing middle of a great river, but clear shallow streams only a few meters wide and less than a meter deep in the dry season. Sand, fine gravel and thick aquatic plants fill the habitat. Scarlet Badis is a tiny freshwater fish that moves quietly through that green cover.



# 名前の中に残る土地の言葉

A scientific name with a local echo

## | 学名の旅 / The journey of a name

学名 *Dario dario* には、研究によって魚の見方が変わっていく物語があります。2002年、バディス科の見直しで *Dario* という属が立てられ、この小さな仲間はそこに整理されました。*Dario* という名前は、ベンガル地方でこの魚を呼ぶ「*Darhi*」に由来するとされています。学名の中にも、ふるさとの言葉が静かに残っているのです。

The scientific name *Dario dario* carries a story of changing knowledge. In a 2002 revision of the badid fishes, the genus *Dario* was recognized for these miniature relatives. The word *Dario* is linked to *Darhi*, a Bengali name used for this fish. In the scientific name, a local word from its homeland quietly remains.

**1822**

*Labrus dario*

最初の記載

**2002**

*Dario*

属として整理

**Darhi**

Bengali name

名に残る土地の言葉

# 人が見つけた小さな魅力

A tiny fish in ornamental fish culture

## | 人との関わり / Connection with people

人の世界では、スカーレットジェムは小さな観賞魚として知られています。全身で派手に泳ぎ回る魚ではなく、草の影から姿を見せるたびに、赤い点が灯るように見える魚です。流通では色の強いオスが目立ちやすく、名前の「宝石」の印象もそこから広がりました。小さな魚をじっと見る文化が広がったことで、この一匹は、熱帯魚の世界に「小ささも魅力になる」という見方を残しています。

In human culture, Scarlet Badis is known as a tiny ornamental fish. It is not a fish that wins attention by constant movement; it appears from plant shadows like a small red light. Brightly colored males stand out in the aquarium trade, helping the jewel-like name spread. Its popularity shows how a very small fish can change what people notice in an aquarium.

